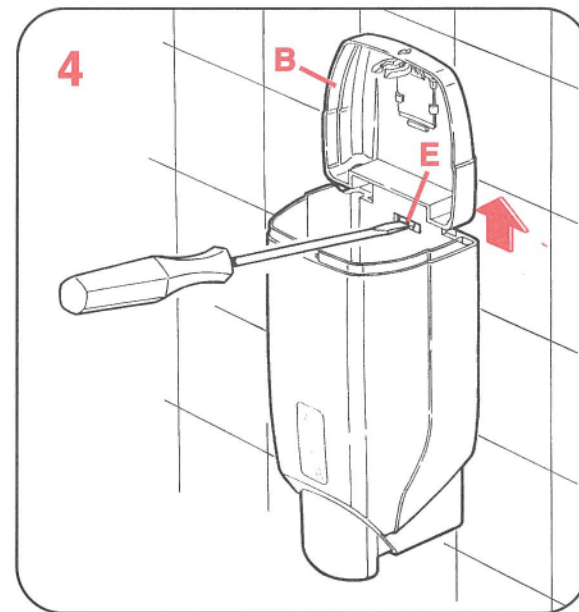
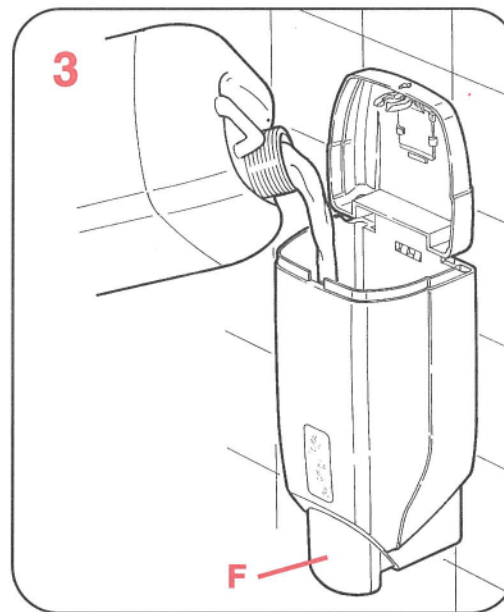
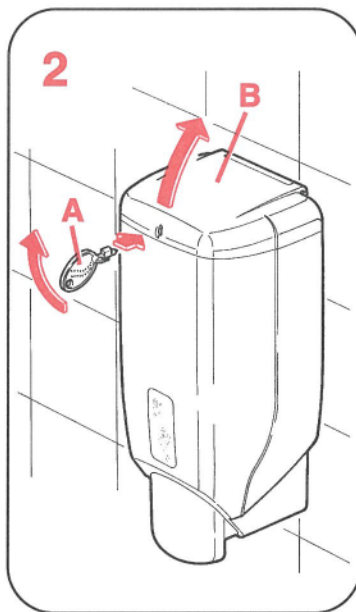
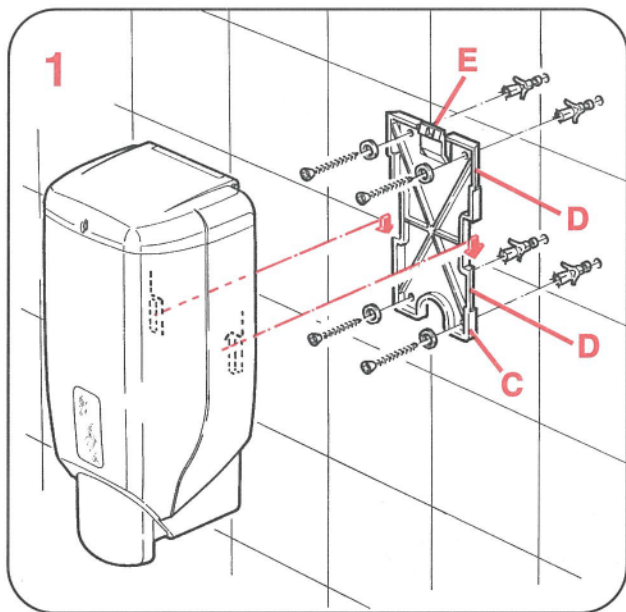


3194

ml. 600

- I** DISTRIBUTORE DI SAPONI LIQUIDI
GB LIQUID SOAP DISPENSER
F DISTRIBUTEUR DE SAVON LIQUIDE



I 1.INSTALLAZIONE

Fissare questa dima (vedi retro) a circa 120 cm. dal pavimento. Forare (con punta Ø 6) e fissare la piastrina a muro C) con tasselli ad espansione (compresi nell'imballo). Agganciare il distributore facendolo scorrere dall'alto verso il basso sulle guide D) sino a sentire lo scatto del dente d'aggancio E).

2.APERTURA

Per aprire il coperchio ruotare la chiave A) in senso orario (sino al suo arresto), alzare il coperchio B) e togliere la chiave A).

3.CARICAMENTO

A coperchio B) alzato, versare il detergente nella vaschetta. Chiudere il coperchio, dopo aver tolto la chiave A), abbassandolo fino a sentire lo scatto. Per l'erogazione, premere il pulsante F).

4. SMONTAGGIO

A coperchio B) alzato, premere il dente d'aggancio E) e tirare il distributore verso l'alto. A questo punto è possibile smontare la piastrina a muro C).

GB 1.INSTALLATION

Attach this template (see back) to the wall surface at about 120 cm. from the pavement. Drill where marked using a n. 6 bit (d. 6) and attach the wall plate C) using the expansion screws included in the kit. Hang the dispenser by sliding it along the runners D) from top to bottom until you hear the fastener claw E) click into place.

2.OPENING

To open the lid turn the key A) clockwise (until it blocks), lift up the lid and remove the key A).

3.LOADING

With the lid B) raised, pour the soap into the tub. Close the lid after removing the key A), lowering it until hear its click. To dispense, push the button F).

4. DISMOUNTING

With the lid B) raised, press the fastener claw E) and pull the dispenser upwards. Now you can remove the wall-plate C).

F 1.INSTALLATION

Fixer le gabarit (voir au verso) à environ 120 cm du sol. Trouer (foret 6 mm) et fixer la plaquette C) à l'aide des chevilles à expansion fournies. Monter le distributeur en le faisant glisser de haut en bas le long des éléments D) jusqu'à encliquetage du cran E).

2.OUVERTURE

Pour ouvrir le couvercle rouler la clé A) en sens horaire (jusqu'à son arrêt), lever le couvercle et enlever la clé A).

3.CHARGEMENT

Soulever le couvercle B) et verser le détergent dans la cuvette. Refermer le couvercle après avoir enlevé la clé A) et le baisser jusqu'à ce que l'on entende le déclic. Pour la distribution du produit, pousser le bouton F).

4. DEMONTAGE

Soulever le couvercle B), ensuite appuyer sur le cran E) et tirer le distributeur vers le haut. Il est maintenant possible de démonter la plaque murale C).

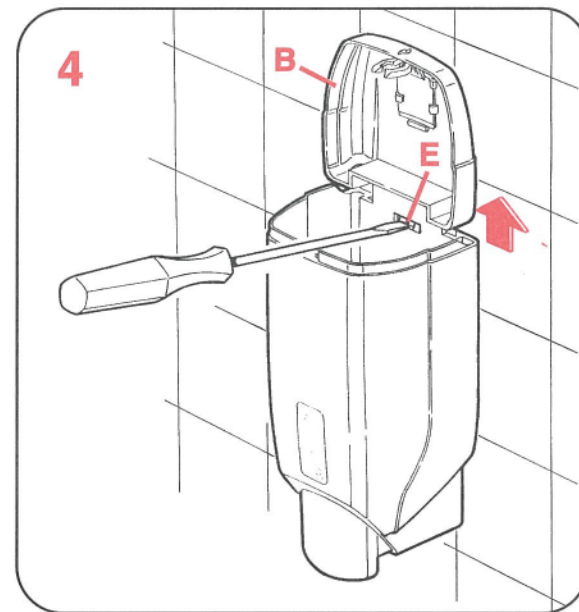
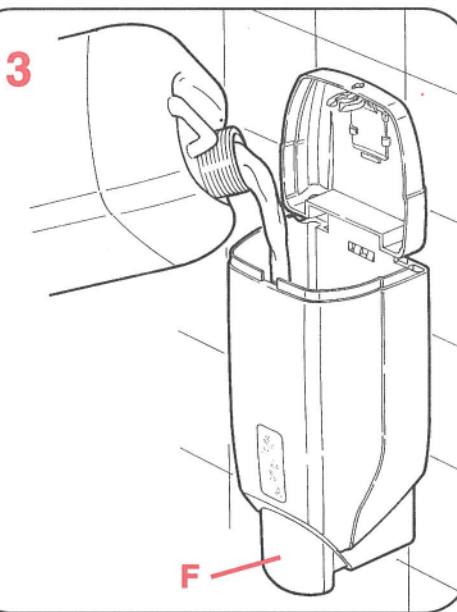
D SPENDER FÜR FLÜSSIGE SEIFE

E DOSIFICADOR DE JABON

P DISTRIBUIDOR DE SABONETE LIQUÍDO

3196

ml. 1200



D 1.INSTALLATION

Diese Rückwand (siehe hinten) auf einer Höhe von etwa 120 cm über dem Boden befestigen. Mit einer Bohrspitze zu Ø 6 bohren und das Plättchen C) mit Spreizdübeln (in der Packung enthalten) an der Wand befestigen. Den Spender einhängen und dabei in den Führungen D) von oben nach unten gleiten lassen, bis das Einrasten des Hakens E) zu hören ist.

2.ÖFFNEN

Um den Deckel zu öffnen den Schlüssel A) im Uhrzeigersinn drehen (bis zum Stillsand) den Deckel heben und den Schlüssel entfernen.

3.AUFFÜLLEN

Die Flüssigseife bei offenem Deckel B) in den Behälter füllen. Nach dem Entfernen des Schlüssels A) den Deckel schließen, indem er bis zum Einrasten heruntergelassen wird. Zur Austellung den Knoop F) drücken.

4. DEMONTAGE

Bei offenem Deckel B) den Haken E) drücken und den Spender nach oben ziehen. Nun ist es möglich, das installationsblech C) von der Mauer zu entfernen.

E 1.INSTALACIÓN

Fijar este escantillón (ver reverso) a unos 120 cm. del suelo. Taladrar (con broca Ø 6) y fijar la plaqueta en la pared C) con tacos de expansión (incluidos en el embalaje). Colgar el dispensador haciéndolo deslizar de arriba abajo por las guías D) hasta notar el ruido del diente de enganche E).

2.APERTURA

Para abrir la tapa girar la llave A) en el sentido horario (hasta su bloqueo) levantar la tapa B) y retirar la llave A).

3.LLENADO

Con la tapa B) abierta, rellenar de detergente líquido, finalizado el llenado, cerrar la tapa después de haber retirado la llave A), hasta oír el clic que confirma su correcto cierre.

4. DESMONTAJE

Con la tapa B) abierta, presionar el diente E) y al la vez deslizar el dispensador hacia arriba, a continuación proceder al desensamblado de la estructura.

P 1.INSTALAÇÃO

Prender este molde (ver atrás) a aproximadamente 120 cm. do chão. Perfurar (com broca de 6 de Ø) e prender a placa na parede C) com buchas de pressão (incluídas na embalagem). Engatar o distribuidor fazendo-o deslizar de cima para baixo nas guias D) até ouvir o 'clique' do dente de engate E).

2.ABERTURA

Para abrir a tampa rodar a chave A) no sentido dos ponteiros do relógio (até bloquear), levantar a tampa e remover a chave A).

3. CARREGAMENTO

Com a tampa B) levantada, deitar o detergente no depósito. Fechar a tampa, depois de ter retirado a chave A), baixando a até se ouvir o disparo. Para a saída de sabão premir o botão F).

4. DESMONTAGEM

Com a tampa B) levantada, premir o dente de enganche E) e puxar o distribuidor para cima. A este ponto é possível desmontar a chapa da parede C).

I ALTO
GB HIGH
F HAUT

D OBEN
E ALTO
P CIMA



3194



3196

